

Vocabulariu de Tox (Navia) (P-R)

Josefina Pérez Fernández

PÁ: Para.

PAĆÍ: Para allí.

PAĆÓ: Para allá.

PÁGO,-A: Pagado.

PADRÍN: Padrino.

PAIÉÇA: Sartén (p. u.).

PAÍS (DEL-): De la zona, de la región.

PAISÁNO,-A: Aldeano / paisano.

PAKÁ: Para acá.

PAKÍ: Para aquí.

PAL: Para él.

PÁLA: Para la / *pála*. Cada pieza de la dentadura (*dentáme*) del ganado vacuno / *Pala dentes*: utensilio de dientes usado para las faenas del campo / *Palacána*: utensilio de plancha rectangular o redondeada, usada para trasladar semillas, mover la tierra... / *Pála denfornár*: utensilio de madera utilizada para meter y sacar el pan del horno.

PALABREIRÍA: Palabrería.

PALABRÉIRO: Palabrero.

PALANKÁNA: Palangana.

PALANKANÉIRO: Mueble de madera o de hierro, de tres pies donde se coloca la *palankána*.

PALÁNKO: Cualquier palo de poca utilidad.

PALÁNTRE: Hacia delante, para delante.

PALÉTA: Pequeña pala.

PALIKÉIRO, -IÉRA: Parlanchín.

PALIKIÁR: Charlar, *tar de palike* / criticar, murmurar.

PALISTRÓKE: Palitroke / cacharrazo.

PALMÁDA (PALMETIÁDA): Golpe dado con la palma de la mano.

PALMÁR: Morir.

PALMETÁDA: Aplauso.

PALMÉTA: Palma de la mano.

PALMETIÁR: Apaludir / Pegar con la *palméta*.

PALMIÁR: *Patiár*: recorrer habitualmente un lugar hasta conocerlo perfectamente.

PALÓNBA: Paloma.

PALONBÁR: Palomar.

PALÓNBO: Pichón / Palomo torcaz.

PALÓTE: Tipo de pala, mayor que la *pálacána*.

PALPIÁR (PALPÁR): Palpar / Recibir castigo por haber tentado

la paciencia de otro: "*Bás palpiálas, Tás palpiándolas*"

PALPUÑÁR (APALPUÑÁR): *Masuñár*, Manosear.

PÁN: Para en /pan.

PANADÉIRO, -IÉRA: Panadero.

PANADÉXÁR: Ponerse a arreglar alguna cosa sin saber bien el oficio.

PANASKÓN: Vegetal duro, muy seco, parecido al musgo, que nace en el prado por la sequedad.

PANDÉIRO: Pandero.

PANDERETÉIRO, -IÉRA: Panderetero, -a.

PANDERRAPÓSA: Cualquier especie de hongos de forma de sombrero, sostenida por un piecillo (sólo la raposa comía una variedad de ellos y por extensión se aplicó el nombre a los demás.

PANDORÁDA: Golpe, bofetada.

PANDÓRGA (TENER-): Tener mucha barriga, panza /Dícese de la persona que se escabulle siempre del trabajo mientras otros lo hacen.

PANDORGÁDA: Comilona.

PANDÓSKO, A: Aturdido, sin reflexión.

PANÉRA: Hórreo de forma rectangular, con seis o nueve *Pegócs*.

PANERÓNA: *Panéra* grande.

PÁNO: Pañuelo con el que las mujeres se cubrían la cabeza.

PANÓYA: Mazorca del maíz.

PANOYÁR: Enpezar a formarse la mazorca.

PANPANÉIRO (EN-): *En volandas*, *Alingóle*.

PANZÍN: Diminutivo de pan.

PANZÓRGA: Panzón / panza grande.

PANÁR: Coger los frutos de la tierra, la fruta de los árboles / Segar la hierba / *apurrrir*: Alargar una cosa a otro. *Páñamo*: alárgamelo / Recoger del suelo lo que está caído o tirado.

PAPÁDA: *Pápo* / papada.

PAPALEISÓN: Papanatas.

PAPÁR: Tragar / Comerlo y beberlo todo, sin dejar nada / Creer un engaño / Soportar, padecer / *Palpiár*, *cébálas*.

PAPADÍN: Pequeño sorbo.

PÁPAS: Masa blanda de harina. *Pápas céntas*, de harina de maíz crudo y agua; *Pápas torradas*, las de maíz torrado y caldo; *Pápas de trigo*, las de harina blanca y leche.

PAPÁU, (DÚN): De un trago, de un sorbo.

PAPIÉRA: Enfermedad, papera.

PAPÍZOS: boqueadas. Última respiración de la muerte de un animal.

PÁPO: Abultamiento de la parte anterior del cuello, bocio / Mejilla.

PAPÓN: Cualquier insecto / *Farrónko*: fantasma para meter miedo a los niños.

PAPÓNA: Cucaracha.

PÁPOS: Carrillos muy gruesos y carnosos, como si estuviesen hinchados.

PAPÓXA (PAPOXÍNA): Pájaro parecido al gorrión. Está siempre debajo de la ramas con el aspecto de un *papóxo*.

PAPÓXO, -A-: Persona que por su aspecto recuerda al de una cucaracha (tronco y cabeza muy juntos y con piernas de pájaro)

PAPÚDO, -A-: Que tiene *pápos*.

PAPIZÁR: (ENPAPIZÁR): Atragantarse comiendo / Disimular una emoción para evitar el llanto.

PARADÓIRA: Palanca que abre o cierra el agual al *caz* del molino.

PARAFÚSA: Instrumento para *ferir* la leche en la *firidóira* / Instrumento manual que sirve para taladrar.

PARAGUÉIRO: Paraguero.

PARALÍS: Parálisis.

PARAXÍSMO: Paroxísimo.

PARAXISMÁDA: Exageración compasiva, pero engañosa.

PARAXISMÉIRO, -IÉRA: Persona que se muestra exageradamente compasiva; pero sólo de boca.

PARÁZA: Corteza de árbol / Trozo de cualquier cosa, cualquier loncha / *Mondár a parázas*: pelar dejando muy gordo el mundo.

PÁRBA: Tentempié que se toma a primera hora de la mañana / *bóna párba de hiérba* (mucha y buena hierba).

PARBIÁR: *Agarabatár la yérba*.

PARBOLÍN (PARBULÍN): Niño muerto. *jinfeliz! ya un parbolín*.

PÁRDO, -A-: Descarado, travieso / de color gris.

PARDÁL (PARDIÉCO): "*Párido*" pájaro, parecido al verderón, de color gris pardusco.

PARDÓN: Ave de rapiña. Halcón ratonero.

PARÉ (PARÉDE): Pared.

PARÉNTE: Pariente.

PARENTÉXO: Parentesco.

PARÉXA: Pareja / *La paréxa: la yunta*.

PARIDIÉRA: Dícese de la hembra fecunda de cualquier especie, *paridera*.

PARIGUÓLAS: Parihuelas, usadas para toda clase de transporte en las faenas del campo.

PARLÉIRO, -IÉRA-: El que lleva chismes o cuentos de una parte a otra o dice lo que debiera callar.

PARLOTÉIRO, -IÉRA-: Charlatán. V. *Falangéiro*.

PAROLÁDA (PERORÁTA): Palabrería / cumplimientos a destiempo / Metedura de pata.

PAROLÁR: hablar mucho y sin substancia.

PAROLÉIRO, -IÉRA-: *Parléiro*.

PAROLIÁR: *Parolár*.

PARPAGAYÉRA: La codorniz / persona que habla de forma rápida y monótona.

PARPAYUÓLA (DAR LA-): Hablar en exceso, estar de cháchara.

PÁRRAKO: Párroco.

PARRÉTO, -A-: El que tiene la s piernas arqueadas.

PARRÚLO (KÁ-Λ): Casa de *Parrúlo* (en Baráyo).

PARUÓLA (DAR LA-): *Dar la parpayuóla*.

PARRÚSA: Krika, Zápara.

PÁRTE (A ÉSTA): De este lado.

PARTIÉRA: Comadrona.

PARTEXÁR, (ESPARTEXÁR): Partear.

PARTÍXA: Partija.

PARTÍR: Repartir la herencia: *Fer las partíxas partijas.*

PARZAMÍKE: Plática, parrafada / *El parce en la vigilia de difuntos.*

PARZERÍA: Aparcería (p.u.).

PARZÉIRO: Aparcero (p.u.).

PARZÍÁL: Persona muy agradable al trato.

PASÁDA: Paso / puntada / paliza.

PASADÓIRO: Pasadera.

PASADÓR: Cerrojo de puerta o ventana.

PASATÉNPO: Pasatiempo.

PASIÁR: Pasear.

PASIÉGA: Vaca rubia, de pintas blancas.

PASIÉCO: Antiguamente cualquier ropa interior femenina o masculina.

PASÍN (-A PASÍN): Poco a poco, despacio / silenciosamente.

PASTELÉIRO: El que se aviene fácilmente a las opiniones de todos, eludiendo su propia decisión para evitar responsabilidades.

PASTRAMÁDA: Dícese de lo burdo o mal hecho / persona contrahecha.

PATA^ÂCÓURIA (ANDÁR A LA PÁTA): Andar alocadamente, corriendo.

PATAKÓXA: Juego de niños: *La páta coja.*

PATÁKA: Patata (tubérculo).

PATAKIÉRA: Patata (planta).

PATAKÉIRO: Patatal.

PATAKÓXA (A LA-): *Al pín-pín.* Andar a la *pata coja.*

PATÁN: El que tropieza con facilidad al caminar. *Zoupón.*

PATALEXÁR (ESPATALEXÁR): Patear, Patalear.

PATÉFA (LA): Juego de niños.

PATEXÁR, ESPATEXÁR. PATUXÁR; ESPATUXÁR, PATALEIXÁR, ESPATALEIXÁR: V. *Patalexár.*

PATIÁR: *Patexár / Palmiár.*

PATÓN: Persona inhábil o desmañada.

PATOXÁDA: Patochada.

PATÓXO, -A: Patizambo.

PATRAÑÉIRO (IÉRA): Patrañero.

PAUTO (TENÉR-FÉR): Pactar / Dícese de una persona que *Tén páuto con el diablo* o que *fixo páuto* cuando se le cree llena de influencias misteriosas, positivas para él, o negativas, para los otros.

PÁXARA: Mariposa / pajarita de papel / *Paxaréla / Parrúsa* / Mujer astuta / Hembra del pájaro.

PÁXARA (TENER LA-): Caer en desgracia, tener mala suerte / Enfermar el trigo y el maíz al llenarse de pequeñas mariposas.

PAXARÉIRO (-IÉRA): Persona demasiado festiva / que viste con colores muy llamativos.

PAXARÉLA: *Páxara.* Bazo o páncreas y más particularmente el del cerdo.

PAXARIÉGA: Pajarera.

PÁXARO: Pájaro (pillo).

PAXARÓNA: Mariposa grande, nocturna.

PAXARRÁKO: Pajarraco / hombre sagaz y cauteloso.

PÁYA: Paja.

PAYÁL: Rastrojo (estado de la finca después de segar el trigo).

PAYALÍN: Maiz que se siembra una vez recogido el centeno.

PAYÉIRO: Almiar de forma rectangular, al de forma cónica se le llama *Baral*.

PAZÉNZIA: Paciencia.

PAZIÓN: Pasto verde que se da a los caballos y al ganado o lo pastan directamente del campo.

PÉA: Maniote. Con ella se ata una pata y una mano al animal para impedir que se aleje demasiado cuando pasta.

PEÁR: Poner la *péa*.

PEÁDA: Conjunto de animales de una misma especie que están juntos en un lugar o caminan juntos hacia alguna parte.

PEBÍDA (PIBÍDA): Pepita / Tumorcillo en la lengua de las gallinas que les impide cacarear / Dícese: *si tubiéras la pebída* (cuando una persona no para de hablar).

PECADÚRA: Cerradura, cerrojo.

PECÁR: Cerrar con o sin pasador, pestillo o cualquier otro instrumento una puerta, tapa o ventana.

PECÓC: Piezas de madera, a modo de cuñas, ajustadas en la Taleirúa del *bisadóiro*.

PECÉA: Pelleja, piel / nata de la leche / mujer de mala vida / mujer muy delgada.

PECÉADA: Hartazgo de comida y bebida. V. *fartáda*.

PECÉO: Pellejo, odre.

PECUGONES (AGARRÁR POR LOS-): Agarrar por la solapa.

PEDÁZO: Rato (idea de tiempo) / trecho o distancia / pedazo, trozo.

PEDRÉIRA: Cantera.

PEDRÉIRO: Cantero.

PEDREKÁR (PEDRIKÁR): Predicar.

PEDRIGIÑAR (PIDIGIÑAR): Pedir reiteradamente.

PEDRIKADÓR: Predicador.

PEDRIKANZÁINA: Sermón largo y sin interés / Amonestación insistente y larga.

PÉGA: Pega, urraca.

PEGÓC: Cada uno de los soportes de madera o piedra que sostienen al hórreo o a la panera. Alguna gente les llama *miguócós* y *migócós* / (V.-).

PEGORÉIRO: Charlatán.

PEGÓTE: Aditamento innecesario y antiestético.

PEIKÁDA: Huella. V. *pisáda*.

PEIKÍN: Pie pequeño.

PEINÁZO: Barrote que separa los cristales de la ventana.

PÉINE: Peinilla (para los piojos).

PEINÉTA: Peine.

PEINETÁR: Peinar.

PEKÉNO, -A: Pequeño. *Kon la cingua pekéna*: con la lengua especializada en criticar, con la crítica.

PELEGRÍN: Peregrino / andrajoso.

PELGÁR: Pillo.

PELÍKANO: Asno con pelo blanco y negro / persona que empieza a canear.

PELEYÓN (PEŒEÓN): Haragán, sucio.

PELOTÁDA: Pelotazo / *Nun bér pelotáda Nun ougir pelotáda* no ver, no oír nada absolutamente.

POLOTIÉRA: Riña, disputa.

PELOTÉIRO, (IÉRA): Pelotillero.

PELÓSO, -A: Con el peinado deshecho, despeluzado. *Espelurziáu.*

PELÚRZIO, -A: *Espelurziáu* / despeluzado / persona de poca valía, de poca estimación.

PELLÉJO: *Pecéo* / piel de personas, de animales, corteza de cerdo, de frutas.

PELLIZKÓN: Pellizco.

PÉNA: Esteva dle *bisadóiro* / pena, dolor / piezas del molino, cóncavas que forman el *rodežno*.

PENDOLÓN: Estructura de tejado con madero de armadura (*Pendolón*) en situación vertical, que va desde la hilera *tirante* a la puente *Korúme*.

PENDÓN: Persona desgarbada, muy alta / *anduliéra*.

PENÉIRA, (PENÉIRÍNA): Cernícalo. Se llama así por su facilidad de *peneiráse* en le aire.

PENEIRÁR: Cerner con el cedazo / mover sus alas la penéira sin apartarse del sitio en que está.

PENÉO: Peña que se encuentra debajo de la tierra al ararla / *Peskáo de penéo*: pez de roca.

PENIÉRA: Cedazo.

PENITÉNZIA (TENER): Sufrir, soportar, padecer: *téño abónda peniténzia kon busóutros...* (tengo bastante castigo con vosotros).

PÉNZO: Inclinado, ladeado / Dícese de la persona que tiene un hombro más bajo que el otro.

PEÓN: Ayudante de albañil.

PEONÁDA: Lo que un hombre trabaja ayudando al vecino. Puede ser unas horas o una jornada; pero sin pagarle.

PERDIGÉIRO: Perro perdiguer.

PERDIGONIÉRA: Bolsa de cazador para los perdigones.

PERÉIRO: Peral.

PEREXÍL (PIRIXÍL): Perejil.

PEREXILÉIRO, (IÉRA): El que hace las cosas con esmerado y excesivo cuidado. Se dice, sobre todo, del que cultiva su huerta, de este modo. El que se emperejila (se aplica más a la mujer *esperxiláda*).

PERFÉUTO, -A: Perfecto.

PERIKÓN: Dícese de la mujer que esta siempre entre hombres.

PERIKONIÁR: *Tár féita un perikón.*

PERILLA: Estremo opuesto a la púa del hierro (*fiérro*) de la peonza donde se asegura la cuerda (*reaska o linia*).

PERINGÁYO (PIRINGÁYO): Perigallo, muchacho alto, desvaído y que anda ocioso, teniendo ya edad para poder trabajar.

PÉRINGAYÓN: *Peringáyo.*

PÉRITO: Períto.

PERMEDIÁR: Promediar.

PERNEXÁR: *Espernexár.*

PERNIÉRA: Pernerá.

PERTEGÁDA: Golpe dado con un palo / zurra, paliza.

PÉRTIGA: Palo del *Manár*.

PERUYÉIRO: Árbol frutal que da *perúyos* (*peral brávo*).

PERÚYO: Pera pequeña.

PERXURÁR: Perjurar.

PERXÚRO: Perjuero.

PÉRRAS (LAS): El dinero. *Tener bónas pérras*, tener mucho dinero.

PERRÍN (NI UN): Sin dinero / perro pequeño.

PERRÍNA: Perra chica, moneda de cinco céntimos / perra pequeña.

PERRÓNA: Perra gorda, moneda de diez céntimos / perra grande.

PESKADÉIRO (IÉRA): Que vende pescado.

PESKÉIRO: Árbol frutal que da *péskos*.

PÉSKO: Fruta drupácea del *peskéiro*. Parecida a la pavía, es también una variedad del melocotón *Peskos floríus ya péskos madúros nuóites ya días todos son unos*. (aludiendo a que los días y las noches tienen la misma duración).

PESKOZÁDA: Pescozón.

PESKUÓZO: Pescuezo.

PÉSO: *Romána* / contrapeso de la *romána*.

PETÁR: Llamar golpeando en el suelo, llamar a la puerta / tocar a una persona con disimulo.

PETÉIRO: Montón de cosas naturales de una especie.

PETRÍNA: Bragueta.

PÉXE: Pez.

PEXIGÉRA (SER ÚNA-): Ser cargante, molesto.

PEZPONÉIRO: Palo transversal par fijar las *Pénas* del *bisadóiro*.

PIÁ: (p.u.) pie / Los Pías: Los pies.

PIÁCE (TARDE): Se dice a una persona que pretende ser la primera en revelar algo que ya se sabía hace tiempo.

PIÁR: Charlar / piar de jos pajarillos.

PIBÍDA: *Pebída*.

PIBIDÁL: Lugar donde nacen juntas muchas plantas.

PIĆÁNGO: *Peringáyo*.

PIĆE: Alquitrán que se encuentra en la playa.

PIĆÍKA: Piel, *pećéo*.

PIDIGAÑÉIRO, (IÉRA): Pedigüefío.

PIDÍR: Pedir.

PIÉ: Pieza del molino, piedra invertida donde gira la *piédra o muóla*.

PIEDRA (MUÓLA): Piedra en forma de disco que girando alrededor de su eje sirve para moler.

PIGARZÁR (APIGARZÁR): Dormitar, *ecár un pigárzo*.

PIGÁRZO (PIGARZÓN): Suelo corto y ligero.

PIKA: Azada pequeña.

PIKACÓN (PIKÓN): Pico de mango corto (azadón), para cavar la tierra / Dícese del sol cuando calienta mucho.

PIKÁDA: Enfermedad de la vaca.

PIKADÉRA: Hierro en forma de media luna, con dientes, que llevan las caballerías en el hocico para sujetarlas.

PIKADÉIRO: Tronco de árbol sobre el que se *pika la leña*.

PIKADÓIRO: Lugar, sitio donde se *pika la leña*.

PIKÁNZO: Lo que todavía queda en una finca después de haber recogido la cosecha.

PIKÁR: Morder las aves, reptiles y ciertos insectos / picar con el pico las aves / Cortar en trozos pequeños / Morder el pez el anzuelo / Llamar a la puerta / Cortar con el hacha la leña / empezar a pudrirse una cosa / probar, gustar una pequeña porción de comida.

PIKATUÓLO: el pájaro carpintero / persona con nariz aguileña.

PIKÁU: Bocado de los pájaros.

PIKARÁDA: Picardía.

PIKINÍN (ÍNA): Muy pequeño.

PÍKO: Lo más alto de cualquier cosa / Extremo, término: *no piko la estibáda* (en el extremo, al final de la *estibáda* (finca)) / Encima, sobre: *-Bóu ponéme no piko el kárro* (Me voy a subir al carro) / Pico de ave / *Tenér muíto piko* (defenderse bien con la palabra).

PIKOTÉIRO (IÉRA): Que anda *pikotiándo*.

PIKOTIÁR: Picotear / dar pequeños golpes.

PÍLA: Montón de cualquier cosa.

PILDORÁDA: Indirecta que se lanza al hablar.

PILFÁRRA: Persona astuta, lista.

PILÓTA: Pelota.

PILLÁSTRE (PILLÁSTRO): Pillo.

PIMÉNTA: Pimienta.

PIMINTIÉRA: Planta de pimienta.

PIMÉNTO: Pimiento.

PÍNA: Tipo de turbina. Pieza del *rodézno* del molino / Cuña de las ruedas del carro.

PiNÁR: Poner la *pina* / monte de pinos.

PINÇAKARNÉIRO: Voltereta, quedando con la cabeza en el suelo y los pies arriba.

PINÇÁR: Dar *pinçês* (*çunbiár*) / Matar el cerdo / pedir algo con insinuación, pinchar.

PÍNÇE: Acción de tirarse el agua de cabeza.

PÍNÇO: *Fierro*, púa de hierro de la peonza.

PINCÓN, -ÓNA: *Nézio, kargánte*, insistente en conseguir algo.

PINIÉRA: *Peniéra*.

PÍNGA: Gota / *Pinga, pínga. Pingár.*

PINGÁR: Gotear / Prender la ropa de un lado.

PINGARÁTA: *Pínga*, gota.

PINGÁXO: Pingajo / *píngo, pingón.*

PINGAYÓN: *Piringayón, peringayón.*

PÍNGE: Grasa del cerdo después de haber sido derretida.

PÍNGO: Mujer callejera.

PINGÓN: Que pinga de un lado / *píngo.*

PINPLÁR: Beber en demasía.

PINPLÁU -ADA: Borracho.

PINTÁR: Probarle bien a uno una cosa, sentarle bien *píntache ben el sombréiro* (te sienta bien el sombrero) / *Parecer: Pínta ke bé, çóbér* (parece que va a llover).

PINTARRAXÁR: Pintarrahear.

PÍNTO, -A: Se dice de los animales y cosas de dos colores sólo: *fábas-pintas*, habas blancas y de otro color. Si las habas son de un sólo color se les llama *cícos*.

PINTURÉIRO, -IÉRA: Pinturero.

PÍÑA: Puñetazo / piña del pino.

PIOÍNA (PIOYÍNA): Pájaro muy pequeño. Anda por los árboles frutales atrapando todos los insectos.

PIOKÁNPO: Juego de niños.

PIÓNZA: peonza (juguete).

PIÓNZO: Peonza pequeña de mano (*pirúyo*).

PIÓR: Peor. (p.u.).

PIOYÉRA: Abundancia de piojos / prenda de vestir muy usada y sucia.

PIÓYO: Piojo.

PIOYÓSO, -A: Piojoso, -a.

PIPÓTE: Pipa pequeña.

PIRINDUÓLA: Pene.

PIRLISÍA: Perlesía.

PIRRÍN: *Perrín*

PISADIÉL: Ser mitológico con el que se metía miedo a los niños. Parece ser el equivalente al *kuélebre* de la mitología asturiana. *Pisadiél de la máno furáda no me rónde esta káma, ronda siete mil béces la mar saláda.*

PISTÁÑAS: Pestañas.

PISTÍO: Pasador con el que se asegura una puerta, pestillo.

PITA, -O: Gallina.

PITÁDA: Conjunto de gallinas.

PITÁNZA: Estipendio que se daba al cura / *ganar bóna pitánza*, heredar mucho dinero.

PITA PÉGARA: Gallina con plumaje de muchos colores.

PITAZIÉGA: Juego de la *gallinita ciega*.

PITÍN: Polluelo.

PITÍNA: Pollita.

PÍTO: Pollo / Gallo / cigarro / motón de hierba verde que se encuentra entre la seca.

PITÓN: Macho (eje común) que une las dos piezas de la bisagra al ser introducido en las hembras / muchacho (o muchacha alto y desgarrado).

PÍXA (PÍXO): *Mínga, pirinduóla, merúka.*

PIXALANDRÓ (PIXALANDRÍN): Hombre de poco carácter.

PIXIGÉRA (SER UNA): Ser pesado, cargante.

PIXIGLÁS: Prenda de plástico para la lluvia.

PIXUÓTA, -FALA: Para esta zona es el dejo muy particular de los de *Béiga* (Puerto de Vega).

PIXUÓTO, -A: De *Béiga* / descarado.

PÍZKA (PÍZKO): Porción mínima de una cosa, casi nada.

PIZKÁR: *Pizkár*, probar.

PÍZIO: (MAS FÉO KE): Feísimo.

PLÁTIKA: Sermón corto en la misa.

PLATIKA (TAR DE): Estar de charla.

PLÉURA (LA): La pleura, pleuresía.

PLIÉGA: *Lórza*. El pliegue (toda clase de pliegues, excepto la lorza).

POBÍSA: *Pubísa, poxíma*: Polvo y residuos de cascabillo desprendido del trigo o de cualquier otra semilla cuando se avientan / tamo volante *kaéme una pobísa nun guóyo*.

PÓÇA: Por la: *kórta tanto póco kórte como póçâ kóuz* (corta lo mismo por el corte como por el mango) pita.

POCÉIRO: Sitio donde duermen las gallinas. *Kaponéiro* significa lo mismo, pero es menos usado.

PODÉR (FER UN-): Procurar tener facilidad, tiempo o lugar de hacer una cosa.

PODRE: Podrido, -a.

PODRÉN (LA): (p.u.) Podredumbre.

PODREZÉR: Pudrir / Cansarse de esperar.

POL: Por él.

PÓLA: Por la.

POLEÁR: Hacer ascender o descender mediante polea.

POLÍTIKO, -A (TAR): Estar enemistado con alguien.

POLMÓN: Pulmón.

POLMONÍA: Pulmonía.

POLTRÓN, -ÓNA: *Folgazán*.

PONDERÁR: Elogiar / Darse pábulo (pey).

PÓNTE (EL-): El puente.

PÓNTE (LA-): Puente pequeño / taco de las *madréñas*.

¡PÓPA!: ¡*Pópa recúola!*

¡PÓPA RECUÓLA!: ¡Va, va! ¡Que tontería!

PORKERÍA: Suciedad, basura / Grosería.

PORKÓN: *Porkonzón*, muy sucio.

PORFÍA (FÉR A-): Importunar de propósito.

PORZÉBES: Percebes.

PORONDÉIRO (-IÉRA): El que se *emporónða*, que anda subido a los lugares dificultosos de alcanzar: *sós una porondiéra, sempre tas emporondada*.

PORONDÉIRO: Cosa que sobresale en lugar dificultoso, alto y, todavía, no se sabe lo que es con exactitud; *¿ke porondóiro ya akél?* ¿Qué es aquello? / Lo colocado en alto, que sí se sabe lo que es; pero no guarda relación con nada ni sirve para nada *kíta ése porondóiro*, quita ese pingorote... / Conjunto de cosas, unas encima de otras, puestas sin orden y terminadas en cúspide / *Porondéiro: Tás féita un porondóiro*.

PORRÁDA: Gran cantidad / *a porrádas*: en abundancia.

PORRÉTA: *káça*. Cabecilla de alfiler o de cualquier objeto parecido / Flor de la hiedra.

PORRÍKA (EN-): *En purríka: en cueros, en porreta*.

PÓRRO: El último en salir de un sitio.

PORTIÉÇA (PORTIÉÇO): Portilla, ventana muy pequeña.

POS (PUOS): Pues.

POSTRÉIRO (IÉRA): El último. *El postréiro kargáu o balléiro*, dicese hablando del último transporte del carro (que lleva una gran carga o por el contrario, va semivacio).

POTÁXE: Potaje.

POTAXÉIRO (-IÉRA): Que le gusta el potaje / *Konpangéiro*.

PÓUKO: POCO,-a.

POUKINÍN: Poquito.

POUKINÍNOS (A-): Poco a poco.

PÓUSA: Parada, descanso / *Dúna pousa*, de un trago, todo de una vez. V. a *çópe*, a *tóupe*.

POUSÁDA: Posada, albergue / *Dár pousáda*; dar posada al pobre que viene pidiendo.

POUSADIÉRAS: Nalgas, *regéifas*.

POUSADÉIRO (-IÉRA): Posadero / *Póusame-kédo*.

POUSADÓIRO: Sitio que sirve para *pousár*.

POUSAFUÓÇES: Persona cuentista, chismosa, que todo lo que dice son *zarapayádas* o *farapayádas* / Casa donde se recibe a toda clase de gentes.

POÚSAME-KÉDO: *Pousadéiro*, persona que no sabe despedirse cuando va de visita a una casa.

POUSÁO (-ÁDA): Sosegado, tranquilo, pacífico.

POUSÁR: Posar, dejar en el suelo la carga para descansar.

PÓUSO: Poso.

PÓXA: Residuos de paja, espiga, grano sin descascarillar, o descascarillado etc. que quedan del trigo, cebada y otras semillas cuando se avientan y acriban / Cosa sin valor.

PÓZA: Charca con agua detenida / Pozo en un río / Hoya.

POZEIRÓNA: *Puziéra*.

PRA: Para (p. u.). V. *Pa*.

PRADIÁR: Dejar que se convierta en padro un terreno antes cultivado / *Griçár* la hierba en los prados.

PRÁNÇA: Plancha.

PRANÇÁR: Planchar.

PRÁNTA: Planta.

PRANTÁR: Plantar. *Çantár*.

PRÁU: Prado.

PRÁTA: Plata / Dinero.

PRÁTIKA: Práctica / Platicar.

PRÁTO: Plato.

PRÁYA: Playa.

PRÁZA: Plaza.

PRAZÉR: Placer.

PRÁZIA: Hacia.

PRÁZO: Plazo.

PREBOKÁR: Incitar, irritar, tomar el pelo.

PROGONÁR: Publicar lo que estaba oculto o lo que debería callarse.

PREGONÁSE: Hacerse amonestar en la Iglesia antes del matrimonio.

PREGÓNES (LOS): Las tres amonestaciones, proclamas del matrimonio.

PREKURÁR: Procurar.

PREKÚRO: Cuidado (p. u.).

PREMEDIÁR: Promediar / Repartir a partes iguales.

PREMÉDIO (NÚN): Dentro de un espacio de tiempo determinado, considerado.

PREMÍSO: Permiso.

PREMITÍR: Permitir.

PRENDÉR: Encender la luz o el fuego / Incendiar / Quedar enganchado alcanzar, coger, asir / Dar unas pocas puntadas en una tela, en una prenda / Arraigar una planta.

PRENUNZIÁR: Pronunciar.

PRENZIPÁL: Principal.

PREÑÁO (EL): La preñez (p. u.), quizás sólo en la frase *non gárra el preñáo*.

PRÉSA: Cauce del molino.

PRESINÁR: Persignar.

PRESTÁR: *Emprestár* / Disfrutar de algo: *prestóume ben la práya* (disfruté mucho en la playa) / *Rendér*.

PRESTÁSE: Ofrecerse para / Valer para componerse o entenderse bien con una persona o cosa.

PRÉSTE (DAR EL-): Dar el beneplácito, que consiste en *çoklár las manos*, darse las manos para cerrar trato, concertado y firme.

PRIDIKANZÁINA: Sermón de la Iglesia insistente y largo / Perorata en la amonestación o represión / Excusa vana: *non me béñas kon pridikanzáinas* (no me vengas con excusas inútiles, sin razón, vacías...)

PRIÉSA: Prisa (p. u.).

PRÍETO :-A: *Zenú, zenída*, moreno, negro / *Fábas priétas* (p. u.) variedad de alubias negras.

PRIMÉIRO: Primero.

PRIMIÉRA (A LA-): Al principio.

PRIMIÉRA (LA-): Juego de niños. Uno hace de burro, y los otros, en orden, van saltando sobre él y recitando:

*A la primiéra sin tokár en élla
a la segúnda kacáda ke te fúnda
a la terziéra la rodíyéra*

*a la kuárta la sentáda
a la kinta çúpa tinta
a la sésta çúpate ésta
a las siéte el Karapuçéte
a las ócò raska el móco
a las nuébe sáka la búrra y biébe
a las diéz outra béz
a las ónze pika el konde
a las dóze ye responde.*

PRIMOS KARNÉIROS: (p. u.) Primos hermanos, primos carnales.

PRINZIPIÁR: *Empizipiár*.

PRÓBE: Pobre. Dícese de una casa pobrísima que *ya úna kasa sin fów nin çúna / káda próbe kómo puóde*.

PROBETÁYO :-A: Persona con apariencia de pobre / Probre (despectivo).

PROBEZÉR: *Emprobezér*, empobrezar.

PROBETÍN (-ÍNA): Pobrecillo.

PRÓMO: Plomo.

PRÓNTO (UN): Movimiento repentino del ánimo, agresividad.

PROZISIÓN: Procesión.

PROBÍN, (ÍNA): Se usa con un sentido muy próximo a infeliz, *tontín*.

PRUDÉNTE: Respetuoso, moderado, comedido / Vergonzoso, tímido.

PRÚMA: Pluma.

PRUMÁDA (PONÉR ÚNA): Escribir una carta.

PRUÓBA (LA): Cantidad pequeña de comida o bebida que se destina para examinar si es buena o mala.

PRUYÉUTO: (p. u.) proyecto.

PÚA: Indirecta / Retoño de un árbol o renuevo de una planta / Púa.

PUBÍSA: *Pobísa, kotrína, poxína*, mota partícula molesta.

PÚCA Boina vasca.

PUCÉIRO (POCÉIRO): Sitio donde ponen las *pítas*.

PÚCO: Caperuza que se improvisa, de papel, por ejemplo, para aliviarse del sol.

PULGÁDA: Medida de longitud de dos cms. aproximadamente.

PULGÁR: Quitar pelando la monda, corteza o cáscara / Dedo pulgar: *mata piyos. El pikinín, el sóu hermanín, el pádre de todos, el furabócos, el mata piyos* (los nombres de los dedos).

PÚLGO: *Móndo*. Piel de la fruta, piel o corteza de los tubérculos, cáscara de algunos frutos ya pelados, ya sin pelar / *Sámago*.

PULGÓN: Cáscara de las castañas.

PULMÓNA (LA-): *Çonganíza*.

PULSIÁR: Pulsear.

PUMÍN: Palo que servía para deslizar mejor.

PÚNTA: *Piringóla, mínga, pirúla*.

PUNTÁDA: Agujeta / Puntada en la tela.

PUNTIÉRA: Puntera.

PUNTEIRO: Puntero que usaban los maestros en la escuela.

PÚNTO: Punzada y dolor de costado / *Dar púnto*: dar vacaciones en la escuela, a los niños.

PUNTÓN: *Puntonzillo*.

PUNTONZÍLLO: *Kuartón*, viga clavada a la viga maestra.

PUÑÁU: Puñado.

PUÑEFLÉRO: *Puñetero*, burlón.

¡PÚÑO!: ¡Cóño!

PUÓNTE (LA): *Pónte*.

PUÓRKO ,-A: Sucio.

PUÓRTA: Puerta.

PUÓRTO: Puerto de mar / Puerto de montaña (p. u.)

PUÓS (POS): Pués.

PUÓTA: Olla. Antiguamente era de hierro.

PUÓTE Olla más pequeña que la *puóta*, con tres pies y boca estrecha / *El puóte xa tá*: la comida ya está.

¡PÚ-PA!: *Pó-pa, pó!pa reclióla*, ¡Va! ¡Va! ¡Bueno!, ¡Bueno!

PÚPIA: Pulpa, parte mollar de las carnes, carne pura, sin huesos ni ternilla / Carne, parte mollar de la fruta.

PURO ,-A (EL,LA): Adjetivo que antepuesto al nombre expresa su quinta esencia.

¿PURÜNDE?: ¿Por dónde?

PURRÉLA: Cosa de poco valor, despreciable, purriela.

PURRÍKA (EN): En porreta, en cueros, desnudo.

PURRÍR (APURRÍR): Alcanzar algo para dárselo a otro.

PURTISIÓN: Procesión.

PUTAÑÉIRO: Putañoero.

PUXÁNTE: Pudiente / Pujante.

PUXÁR: *Enpuxár*, empujar / *Gricár*.

PÚXOS: Dolores de parto en las vacas.

PUZIÉRA: Charca grande de agua detenida.

R

RABANÁDA: Rebanada.

BANANÉIRO (-IÉRA): Que tiene mucho desparpajo.

RABANÁDA: *Rabáño* / Rebañadura: *rapáda*.

RABANÁR (ARRABANÁR): Rebañar.

RABÁÑO: Rebaño. *Rabañáda*.

RÁBIAS: Rabia (ira, enojo): *téñoye muitas rabias* / *Rábia* (singular) sólo referida a la enfermedad.

RABÍZA: Nabiza.

RÁBO: Mango, parte alargada por donde se coge con la mano un instrumento o utensilio para usar de él / Cola de un animal.

RABUKÁR (-ARRABUKÁR): Cortar el rabo / Cortar el pelo al rape / Coger fruta dejando pelado el árbol / Cortar excesivamente las hojas de las plantas hasta dejar descubierto al tallo.

RABÚKO ,-A: Rabón, que no tiene rabo o es muy corto.

RABUÑÁR (ARRABUÑÁR): Arañar / Escardar ligeramente / Arañarse, raspase con las espinas del arto o del tóxo / Arañarse con las uñas.

RABÚÑO (-RABUÑÓN): Arañazo, rasguño.

RÁÇA: Recorte de piedra / Porción de madera, parte de un leño / Breve período afortunado o desafortunado / *Estilladura*, *findidúra*; hendidura, abertura o quiebra de una cosa.

RAÇADÓR: Rallador.

RAÇÁR: Hender, rajar / Rallar, raspar.

RAIDÓIRO: *Reidóiro*, palo largo del *barredóiro*.

RAIGÁÑO: *Réiz* / *Raigal*, Pezón del pino / Raiz de los dientes.

RAIZÓN (-REIZÓN): *Raizóna*, *reizóna*.

RAIZÓNA (-REIZÓNA): Raiz grande.

RAÍU (-ÍDA): Desvergonzado, descarado / Desgastado por el uso.

RAKÁR: Hacer sonar el *ráke* / *Tár raka-raká*: hablar en alto, molestando.

RÁKE: *Ríki-ráke*, carraca con la que los niños *rakában* en la iglesia, en Semana Santa.

RÁL: Real.

RALIÉRA: Ranura.

RÁLO ,-A: Poco denso, poco espeso, poco compacto / Con sus partes separadas más de lo habitual / *De rálo en rálo*: de vez en cuando.

RÁMA: Tallo de la patata.

RAMÁL: Ronzal.

RAMALÁDA: Ramalazo.

RAMÁYO: Parte de una *kána*, rama / *Óuka* unida al tallo.

RÁMO: Manojó de ramas de laurel, adornado con rosquillas de pan, que los niños llevaban el día de Ramos / Manojó de ramas de laurel o de otro árbol, que se colocaba en lo alto de la casa recién terminada / Comida al terminar una obra.

RAMONÍN (-DE): Dícese de una cierta clase de manzanas.

RÁNA: Tumor blando que se forma debajo de la lengua al ganado vacuno, ránula.

RANGIÁR (-RENKIÁR): Caminar como un renco / Renquear.

RÁNPLA: Terreno en pendiente, cuesta, rampa.

RANSÍR: Cansarse, agotarse. *Tóu ke non ránso*: no puedo más.

RANZIÁR: Empalagar, cansar, fastidiar / Pasar de moda / Enranciar.

RÁNZIO ,-A: Dícese del que empalaga con sus repetidos dichos, o repetidos hechos o repetida indumentaria / Pasado de moda / Rancio.

RAÑÁR: Roer, comer, carcomer / Pacer el ganado dejando pelado el campo.

RÁPA: *Rapón*.

RAPADÓIRA: Instrumento que servía para raspar los restos de masa pegados a la *masiéra* después de haberse amasado el pan.

RAPÁO (SER-): Escaso, poco abundante.

RAPÁR: (A)rrabañár / Cortar el pelo al rape, *rabukár* / Segar hasta el límite de lo posible.

RAPÁZ: Muchacho, joven (p. u. no es autóctona).

RAPAZÍN (ÍNA): Muchacho de corta edad (p. u.).

RAPIÑÁR (ARRAPIÑÁR): Rebuscar, aprovechar al máximo lo que queda en el campo después de la cosecha / Quitar de las manos, robar.

RAPINÉIRO: Dícese del que aprovecha o arrebató todo lo que encuentra, del que todo le vale / Ladrón.

RAPÓN: Torta de maíz amasada con agua, sa, cebolla y tocino muy cortado. Sobre hojas de berza se metía al horno junto al pan. Se cocía pronto y allí mismo, en la *kaséta el fórho*, con el *rapón* de reclamo se hacían reuniones de familiares y amigos de lo más divertidas y agradables.

RAPÓSO ,-A: Zorro ,-a / Taimado.

RAPOSÍEGO: Dícese de los días de *barrúzio*, *marmúko*, *orbáyo*.

RAPOSÚKO: Un poco zaino / *Rezkóyo*.

RAPUÑÁR: *Arrapuñár*, rapiñar / *Rabuñár*, escardar / *Rapiñár*, aprovechar, rebuscar.

RÁSAS: *Madreñas* sin tacones.

RASÁO (DAR-ECÁR UN): Echar en el pesebre una buena porción de comida.

RASÉIRO: Rasero para medir áridos.

RASKÁR: Refregar o frotar, arañar, raspar / Picar, escocer / Rascar.

RASKÉTA (-RASKÓN): Chapa dentada para limpiar el pelo de las caballerías y del ganado.

RASKÓLDO: Rescoldo.

RASPÁR: Picar el vino u otro licor al paladar / Pasar rozando ligeramente un cuerpo con otro.

RÁSTRAS (LAS): Tablas para hacer descender más fácilmente la *ganza* por la sierra.

RASTRÉIRO (-IÉRA): Dícese del que se presenta con mal aspecto, sucio por haberse revolcado sobre algo / Rastrero.

RASTRÍAR (-ARRASTREXÁR): Rastrear / Rastrear con el rastro / *Akarriár*: llevarse a casa todo lo que se pueda, aceptar con agrado todo lo que se da / Andar a gatas los bebés / Ir tirando, dejando caer al suelo parte de una carga / Ensuciarse por andar a la rastra.

RÁSTRO: Rastro / *Andar a rastro*: trabajar duramente / Subordinarse a una(s) persona(s) / Encontrarse enfermo y tener que seguir trabajando.

RASTROXÁR: Trabajar inútilmente, esforzarse en vano. *Rastroxáse de risa*: morirse, desternillarse de risa / *Rastroxáse de dolor*: Morirse de dolor.

RESTRÓYO: Residuo, desperdicio de hierba que deja el ganado / Persona que no goza de ninguna estimación, que no tiene valía.

RÁTO: Ratón / *Parrúsa*.

RATIÁR: Hurtar con sutileza cosas de poco valor / Ratonar.

RATIÉRA: Ratonera.

RATÍNA (-RATÍN): Dícese de la res vacuna de pelo gris, semejante al de la rata.

RATONÁU (-ÁDA): *Enratonáu*. Dícese del que se pone enfermo por haber comido en demasía o del que se siente así sin haberlo hecho.

RÁXA: Raja o hendedura / Porción cortada comestible / *Parrúsa*.

RAXÁU (-ÁDA): Dividido, cortado en rajas / *Fendúu, esticúu*, que tiene rajadura o rajaduras.

RAXÁR: Dividir en rajas / Hender / Abrir en canal.

RAYÁDA: Momento del día en que luce el sol.

RÁYO: Rayo / Radio.

RÉA: Reja del arado.

REÁSKA: *Línia*, cuerda de la peonza.

REÁTA: *Rékua*.

REBALSÁR: Alisar el borde saliente, rebajar, igualar sus partes.

REBÁRBA: Reborde cortante (por ejemplo: la tapa de una lata de conservas después de haber sido abierta, o la *gadaña* antes de ser afilada).

REBATÉR: Detener el balón, devolverlo.

REBATÍR: Discutir.

REBÁXA: Rebaja.

REBAXÁR: Rebajar / *Rebaxár las patákas*: allanar, alisar la tierra una vez sembradas las patatas.

REBÉZO, (-A): Persona retorcida, terca, porfiada, necia.

REBENÍSE: Estropearse la comida por la humedad o el calor.

REBENÍU, (-ÍDA): Estropeado, blando o correoso.

REBEYÉKO, (-A): Arrugado, envejecido.

REBEYEZÉR: Envejecer.

REBEXÁR, (ENREBEXÁR): Enmarañar, Enredar / Realizar pequeñas faenas domésticas, una persona que, por incapacidad física, no puede desarrollar otras de mayor envergadura / Torcer a un lado.

REBEXÁU, (-ÁDA): *Enrebexáu*, retorcido, enredado, lleno de nudos.

REBÍNKA: Saltar y brincar / travesear.

REBÍNXA: Remolino del pelo.

REBINXÁR: Demudar la cara con gestos, muecas por disconformidad / *Kararebinxáda*: torcida / cara enfadada. *Fozíko rebinxáu*: boca torcida / Estar de hocicos.

REBIRÁR: Poner mala cara, de desagrado o de insolencia: *Nonme rebíres lakára*, no me pongas esa cara / *Rebirár los guóyos*, torcer la mirada / *Rebirár el kamín*, torcer el camino / pegar en la cara: *Bóu rebirácé la kára*, te voy a dar un bofetón / Revolver las cosas, alterarlas / dar vuelta a una cosa, volverla.

REBIRÁDA: Bofetón.

REBIRÁU, (-ÁDA): Indomable, insolente / revuelto, desordenado.

REBIZIÁR: *Refalfiár* / Mejorar de aspecto.

REBOCÁSE: Arrebozarse, echarse sobre una cosa, restregándose en ella. Las gallinas *rebocânse* cuando se

revuelcan en tierra. También una pareja *rebócase* cuando está resolviendo sus amores.

REBOLBÉR: *Reviar*, dar la vuelta a una cosa / Mezclar / Agitar, menear / producir náuseas.

REBOLIÁDA (-DAR UNA): Dar una vuelta, un garbeo.

REBUĆÍR: Rebullir / Despertar desperezándose / Desperezarse / Lucirse, presumir moviéndose para ser visto y admirado.

REBUĆÍZÍEGO, -A: Inquieto.

REBUÓLO: Alboroto, revuelo, algarabía.

REBUÓLTA: Revuelta de un camino / Revuelta, sublevación.

REBUÓLTO, _A: Desordenado / Mezclado / Dado la vuelta.

REBÚSKO (-IR AL): Buscar con cuidado los posibles frutos que quedan en el campo después de alcanzada la cosecha.

REBÚSTO: Robusto.

REBUXÁR (ARREBUXÁR): Arrebujar, Arrugar: *Non te arrebúxes en mín*, no te me echas encima, no te arrebujes en mi.

REĆANBÉR: Relamer.

REĆANBÍU, (-ÍDA): Relamido, -ída.

REĆANPÁU, (-ÁDA): *Recânbíu*.

REĆISTÁR: *Repućár*.

REĆOUKÁR: Enloquecer de pena o de alegría.

REĆÓUZO (-DE): De refilón, de soslayo.

REĆUMÁR: Relucir, relumbrar / Rezumar (*Recûmár la bréa del pino*).

REĆUNBRÁR: Brillar a lo lejos.

REĆUZÉNTA (-LA): Piedra existente en la zona; por ella se

guiaban para saber la hora: a las doce brillaba con gran intensidad.

REĆUZÍR: Brillar.

RÉDE: Red.

REDOLÁDA (-LA): Los alrededores.

REDÓR: Rededor.

REDÓMA: Copa de un árbol, con muchas Xótas / *Tener una bóna redóma*: Tener mucho pecho la mujer.

REDRÓYO: *Persona gorda y rechoncha*.

REFALFIÁR: *Rebiziár*, desdeñar una persona manjares o exquisiteces por no parecerle, aún, excelencias suficientes / Estar ocioso.

REFÁXO: Refajo.

REFÉR: Rehacer / Madurar.

REFERBÉR: Volver a hervir / Enardecerse.

REFESTEXÁSE: Componerse, arreglarse, maquillarse.

REFOLGÁR: Revocar el viento o el humo por haber encontrado obstáculo en su salida: *El bénto refuólga el fúmo*, el viento revoca el humo, lo hace retroceder.

REFOCÁR: Echarse sobre el *fuócê*, en el regazo, echarse encima de una persona, *Arrebuxáse*.

REFOLÓN: Golpe fuerte de viento, *ráfaga*.

REFREGÁR: Restregar, Limpiar a fondo / echar en cara: *Refregéyo na kára*, Se lo dije en su propia cara, abiertamente.

REFUGÁYA, (-O): Algo despreciable, cosa sin valor.

REFÚGO: *Refugáyo*, que no vale nada. Dícense *refúgos* a las *panóyas de méiz* sin desarrollarse, que se dan al ganado / niño desmedrado.

REFUNGÁR: Refunfuñar.

REFUÓLGO: Movimiento violento de aire o de humo / golpe de luz vivo y repentino.

REGADIÉRA: Instrumento de labranza compuesto de hacha y azada (por un lado corta y por otro cava).

REGANDÍXA: Rendija.

REGÁÑA: *Parrúsa*.

REGAÑADÚRA: *garitos* de pan, *regaño* de pan.

REGAÑÁR: Abrirse o rajarse / Mostrar los dientes / Madurar.

REGATÉIRO (-IÉRA): Persona que no compra hasta alcanzar la rebaja buscada / *pedigüeño*.

REGATIÁR: Regatear / quitarse el balón de los pies.

REGÁTO: Regato, charco, remanso.

REGÉIFAS (LAS-): Las Nalgas.

REGÉIFO: Bollo de pan, pan más pequeño que la hogaza.

REGÉIRO: Reguero.

REÍCÍN: Mariquita de Dios o vaca de San Antón.

REIDÓIRO: *Raidóiro*, palo largo que cuando en uno de sus extremos se le ata *ganza moural* (Brezo) se llama *barredóiro* y sirve para barrer las últimas brasas que quedan en le horno.

REIGÓN: Raíz de los dientes: *Raigáño*.

REÍNA: *Panoya* de granos encarnados.

REÍS: Plural de rey.

REITÁN: El petirrojo.

REÍTO: Rédito.

RÉIZ: Raiz.

REKACÁU, (-ÁDA): Arremangado / persona decidida, resuelta.

REKACÁR: Arremangar / Mover resueltamente la nalgas al caminar / tener *regañas* y *garitos* el pan.

REKADÉIRO, (-IÉRA) Recadero.

REKALKÓN: Pus en la pezuña de la vaca:

REKEIMÁR: Requemar.

REKATÓN: Cantera o remate de metal que se colocaba en le extremo del paraguas, bastón u otro objeto para protegerlos.

REKÁYO: Mamitis de la vaca.

REKOÉR: Recoger.

REKONPUÓSTO: Reparado, arreglado / adornado, preparado, hermoestado.

REKONOZEMÉTO: Reconocimiento, gratitud.

REKORDÁR: Volver en sí.

REKORDÁNZA: Memoria que se hace de algo pasado, recuerdo.

REKOTONÁR: Nacer renuevos a una planta.

REKRAMÁR: Reclamar.

REKRÁMO: Reclamo.

REKÚA: Conjunto de cualquier clase de animales / Conjunto de personas, caterva.

REKUDÍR: Escurrir las gotas de una vasija / Escurrir los *Kacãrros* fregados / Exprimir la ropa mojada para que se pueda secar más fácilmente / Caer gota a gota. (*Rekudír el rekeisón*).

REKÚL (IR DE): Andar hacía atrás / Estar equivocado.

RELAHÁÚ, (-ADA): Herniado / corrompido, vicioso / *Bóka relajáda* boca depravada.

RELAHÁSE: Formársele una hernia a uno / Corromperse, depravarse.

RELANPAGIÁR: Relampaguear.

RELANPÍDO: Relámpago.

RELATÁR: Refunfuñar.

RELUSTRÁR: *Relanpagiár*.

RELÚSTRO: *Relanpído*.

REMAKIÁR: *Regatiár* comprador y vendedor.

REMAKIÓN: *Regatéiro*.

REMANEZÉR: Aparecer, brotar, surgir.

REMÁNSA: Remanso de agua.

REMÉIRO: Remero.

REMEXÁR: Chorrear, salir con fuerza un líquido a través de un pequeñísimo agujero. Por ejemplo: por el agujero que suele producirse en una *pota* muy usada.

REMÉNDO: Pedazo de tela o de cualquier otro material que se pone o se cose sobre lo que está viejo o roto.

REMENDÁR: Remedar, imitar / Poner remiendo, remendar.

REMIÉLGO: Remilgo.

RÉMO: Cordón umbilical / remo.

REMOLÍN: Remolino / *Rebínxa*.

REMOLINÁR (-ARREMOLINÁSE): Enfadarse gratuitamente.

REMONTÁR: Poner, echar *remóntes* / Enfadarse.

REMÓNTE: Poner, echar *remóntes* / Enfadarse.

REMÓNTE: *Reméndo*.

REMORDEMÉNTO: Remordimiento.

RÉMOS: Patas del ternero.

REMOSKÉTE: Moquete / Furioso ademán, gesto brusco.

REMÓTO: Para esta zona, es el sitio, el lugar donde viven los de las montañas, *los bakéiros*.

REMOYÁR: Remojar / Crecer mucho la ubre por estar la vaca próxima al parto.

REMOYÁU (-ÁDA): Remojado.

REMOZIKÁR: Rejuvenecer / Cambiar de aspecto, mejorándolo.

REMUÓYO: Ubre de la vaca / *A remuóyo, a muóyo*: en remojo.

RENAKUÁYA ,-O (RENAKUÁJO): Demasiado joven para hacer su santa voluntad / Endeble.

RENÁZO (EL-): La región lumbar.

RÉNDA: Rienda, brida.

RENDÉR: Cundir.

RENDÍXA: *Regandíxa*.

RENEGÁU (ÁDA): Aspero de genio.

RENEGRÓN: Color negro-amorado que sale en la piel a causa de un golpe.

RÉNGA ,-O: Que cojea.

RENGILIÉRA: Hilera.

RENGLEÍRO: Ringlero.

- RENKIÁR: *Rengiár*.
- RÉNKA ,-O: Cojo.
- RENRRÁ: Canica, bola de barro o cristal para jugar a los *cícòs*.
- RENTÉIRO: Arrendatario, colono.
- RÉNTES ,-A: A ras de, casi tocando.
- RENUÓBO: *Xóta*.
- RÉO: Cordel muy largo.
- REPARÓN (-ÓNA): Curioso, indiscreto / Escrupulosos, minucioso.
- REPASÓN (DÁRUN): Recoser y componer la ropa / Repasar la lección / Examinar de nuevo / Humillar a una persona haciéndole un repaso de su vida.
- REPELÓN: Repeluzno.
- REPLÓN (-ÓNA): Con escalofrío.
- REPÍLGO: *Remiélgo*, remilgo.
- REPINALDO: Especie de manzanas, pequeñas y muy sabrosas.
- REPOUSÁR: Reposar / Posarse un líquido.
- REPUĆÁR: *Respingár*, replicar, ser respondón, objetar lo que ha sido mandado, ordenado.
- REPUÓLGO: Cicatriz / Pliegue o doblez.
- REPUÓSTA: Recambio de pieza mecánica.
- REPUNÁNTE: Pesado, cargante.
- RESABÍU (-ÍDA): Sabihondo.
- RESBALADÓIRO: Pendiente resbaladiza.
- RESBLANDEZÉR: Reblandecer.
- RESENTIMÉTO: Resentimiento.
- RESGÁR: Rasgar.
- RESGÓN: Desgarrón.
- RESKACÉIRO: Puerco-espín.
- RESKEIMÁR: Resquemar.
- RESKOLDÁSE: Apoyarse con los codos.
- RESPEUTÓSO ,-A: Respetuoso / Respetable, que da cierto temor.
- RESPIGÁSE: Escalofriarse, ponerse con carne de gallina por emoción o por frío.
- RESPÍGO: Padastro de los dedos / Escalofrío.
- RESPINGÁR: *Repućár*.
- RESPINGÓN (-ÓNA): Respondón.
- RESPIRADÉIRO: Respiradero.
- RESTACÁR: Restallar, hacer explosión, estallar.
- RESTACÓN: Explosión / Explosivo utilizado por los niños para *restacár*.
- RESTECÁR: Rastrillar el lino.
- RESTRÓYO: Residuo, desperdicio de hierba que deja el ganado / Persona que no goza de ninguna estimación, que no tiene valía.
- RESUCÁR: *Asúcar*, resollar, poder respirar de nuevo.
- RESUÓCO: Resuello.
- RESURDÍR: Resurgir, volver a aparecer. V. *Surdír*.

RETAFÍLA: Retahila /Reprimenda, reproche.

RETECÁR: Retejar.

RETENTÁR: Volver a recordar.

RETORZIÓN: Esguince / Dolor agudo y pasajero de los intestinos.

RETRÁNKA: Arreo a la *altafarra*, que forma parte sólo del atalaje de los caballos de carro.

RETRÉPO ,-A: Persona pequeña y rechoncha, retaco.

RETRUKÁR: *Repučár, respingár.*

RETUÓRTO: Torcido / Persona terca.

RÉUTO ,-A: Recto, derecho.

RÉXA (REÍXA): Reja.

REXÍSTRO: Registro.

REYÉIRO: El que hacía *réos*. Los reyéiros venían de Orense.

REZADÉIRO (-IÉRA): Que reza, ora / Que muestra disgusto gruñendo.

REZÁR (ARREZÁR): Rezo, oración / Rezar, orar / *Refunfuñar.*

REZENDÉR: *Arrezendér*, oler bien, extendiéndose el aroma. Se dice, estos versos en castellano:

En el campo de BILLAORÍL
hay un olor que *arzeziénde*
es el manto de la Virgen
que por el campo se extiende.

REZÍMO: Racimo.

REZCÓYO: De un sólo testículo / *Raposúko*, endeble, enclenque.

REZUÓLO (RIZUÓLO): Orzuelo.

RIÁL: *Rál*, real.

RIBISTÍSE: *Enmazkaráse* / Revestir el sacerdote los ornamentos sagrados.

RICADÓR: Rallador de cocina.

RICÁR: Rechinar los dientes durante el sueño.

RIÉGO: Surco de *séta* o de *súko* que hace el arado.

RIÉSGO: Bisojo.

RIÉSTRA: Ristra, sarta / *Riestra de palos*, paliza / *Ringiliéra*

RIFIRRÁFE: Reprimenda, rapapolvero / Diversión bulliciosa / Alboroto, pendencia.

RIGILÉTE: Persona que se mueve con gran ligereza.

RÍKI-RÁKE: *Ráke*, carraca.

RINCÁR: Relinchar / Chirriar / Rechinar los dientes a causa de un sonido desapacible.

RINCÓN (-ÓNA): Chicharrón del cerdo.

RINGÁR: *Amólar*, fastidiar, molestar: *ringáceme ben* me fastidiaste bien.

RINGILIÉRA: *Rengiliéra*, ringlera.

RINGLÓN: Renglón.

RINGORRÁNGO: De alto copete / *Tnér muito ríngo-rángo*, tener mucho copete, ser presuntuoso.

RINKÓR: Rencor.

RINXÍR: Cansarse mucho, *ransír. Tóu ke non rínxo*: no puedo más.

RIÑÍLES: Riñones.

RÍPIA: Tablas del tejado dispuestas para recibir el peso de las *cóusas*.

RIPIÁR: Colocar la ripía.

RÍR: Reir.

RISÁDA: Risotada.

RISKÁR: Alborear.

¡RÍSKO (-MAL)! ¡Mala muerte! *Mal risiko te péle*: mala muerte te mate. Esta expresión en alguna situación y dicha agresivamente es una verdadera maldición; pero en las restantes y en la mayor parte de las veces se convierte en una muletilla equivalente a ¡*Qué tonterías dices...! ¡Déjame en paz!* Por ejemplo, a una Sra. de 75 años, viuda, se le pregunta): *Séike te kásas* (Creo que te casas). *Séike sí... ¡Mal risiko te péle!* ¡(Cómo no... ¡qué tontería, déjame en paz...!

RISPÉUTO: Respeto / Respetto.

RÍSPIO: Residuo que queda de alguna cosa, ripio / *Ni ún ríspio*, nada.

RÍU: Río y riachuelo.

RÍXO: Fuerza, vigor / *Tém múito ríxo*, dicese de la persona salerosa.

RÓBLA: Robra. Agasajo que consiste en un ágape comedido después de cerrar un trato.

RÓÇA: *Fálka*, madero grueso / Rollo de paja, montón de *kuólmós*.

RODÁÇO: Rodillo de hierro, con mango delgado y largo, para arrastrar las brasas y cenizas.

RODAPÍLO (-ANDÁR EN): Anadr de aquí para allá.

RODÁXA: Rodaja del embutido.

RODÉZNO: Rueda hidráulica del molino que hace mover su mecanismo.

RODÍA (RUDÍA): Rodilla (anat.)

RODÍADA (RUDIÁDA): Golpe dado con la rodilla, rodillazo.

RODIÉÇO (RUDÍU): Paño de cocina.

RODIÉRA: Rodillera.

ROÉR: Carcomer, corroer, comer pan.

ROKÁDA: Todo el copo de lana que se puede poner, de cada vez, en la rueca.

ROLDÁNA: Rueda de hierro acanalada, polea.

ROMÉIRO: Planta: el romero.

RONDÍN: Lo más menudo del salvado.

RONKIÉRA: Ronquera.

RONPÉNTE: Bajo escollo o costa, rompiente.

RÓN-RÓN: Persona inaguantable / Ruido monótono.

RONRONIÁR: Sentir dolor suave, pero continuo / Refunfuñar.

RONZÁL: Ramal.

RONZÉIRO (-IÉRA): Tardo, perezoso en la realización de un trabajo, pero no por falta de habilidad, sino porque así lo desea el *ronzéiro*.

RÓÑA: Suciedad.

ROÑÁR: Gruñir el cerdo / Regañar, refunfuñar, *tár róña, róña*.

ROÑÓN (-ÓNA): Que *róña* continuamente / Tacañísimo.

ROSÁDA: Rocío.

ROSÁR: Caer rocío.

ROSKÍA: Rosquilla de pan.

ROSTRÁDA: Acción y efecto de golpear con la mano.

RÓSTRO (TENÉR): Ser caradura.

ROTABÁTO: Rodillo que se utiliza para allanar la tierra.

ROTABATÁR: *Gradiár* con el *rotabáto*.

ROXÁS (AGUAS): *Bokanádas* que amargan cuando hay dolor de estómago.

ROUBÁR: Robar.

RÓUBO: Robo / Hurto.

ROÚKAR: Estar afónico.

RÓUKO ,-A: Ronco, afónico.

RÓUPA: Ropa.

ROUPÉIRO: Armario ropero.

RÓXA: La vaca de color rojo claro.

ROXÁR (ARRÓXAR): Calentar el horno para *enfornúar*.

RÓXO ,-A: Rubio / Al rojo vivo, caliente.

RUÁN: Caballo de color rojo claro.

RUBIÉN: Color rojo anaranjado del cielo:
Rubién de zéna
bon día espera
sí còbéndó non se kèda.

RÚCA (IR DE): Salir por la noche a dar un garbeo, a cortejar, a robar peras...

RÚDA: *Ruta Bracteoca* (botánica).

RUDIÉCO: *Rodiéco, rodíu.*

RÚDO: Trabajoso, difícil.

RUÍN (ÍNA): Malo ,-a / Enclenque, débil.

RÚLA: Lonja de pescado.

RULÁR: Subastar el pescado en la *rúla* / Quejarse entre dientes o en voz baja / Arrullar a las palomas.

RUMIÁYO: Bolo de la rumia.

RÚNBA: Flor de la *yédra*.

RUNBÁR: Zumbar (pueden *rúnbar* los oídos, los insectos, los pájaros, el mar...) / Pegar.

Si rúnba baráyo
sáka el ganáo ya béite al trabáyo
(buen tiempo)
Si rúnba moías
guárda cèña pa kínze días
(temporal)

RUÓDA: Rueda.

RUÓDO: Batidera para hacer argamasa.

RUÓGO: Ruego.

RUÓCA: Rueca.

RUÓLDA: Rodaja de pescado (de bonito).

RUXIDÉIRO: Sonajero de niño / Ruidos simultáneos, múltiples y variados.

RUXÍR: Hacer ruido, sonar, rugir.